

ФИТОНОМИЧЕСКИЕ ОБРАЗЫ В АНГЛИЙСКОЙ СРЕДНЕВЕКОВОЙ ПОЭЗИИ

Гаррыева М.А., Сулейманова Н.,

студенты 3 курса ВГУ имени П.М. Машерова, г. Витебск, Республика Беларусь

Научный руководитель – Гладкова А.А., канд. филол. наук, доцент

Богатство и колорит английской поэзии представляют исключительный интерес для литературоведов и критиков по всему миру. Действительно, Великобритания подарила миру бесчисленное количество шедевров поэтической мысли, многие из которых по сей день являются художественным ориентиром для всего литературного сообщества.

Актуальность исследования объясняется тем, что Средние века являются уникальным по значимости периодом в развитии английской литературы, своеобразной точкой отсчета. Это время коренных лингвистических переломов в общей динамике формирования классического английского языка. Именно на эту эпоху приходятся все решающие процессы, предопределившие вектор развития лингвокультуры Британии. Особый интерес для нас представляют образы растительного мира в средневековой поэзии Англии. Цель работы – выявить ключевые фитономические образы английской средневековой поэзии и определить их роль в трансляции идейного содержания произведений.

Материал и методы. Материалом исследования стали избранные поэтические тексты английской средневековой поэзии (сонеты У. Шекспира, тексты Беды Достопочтенного, поэма «Сэр Гавейн и зелёный рыцарь»). Основными методами исследования стали метод комплексного анализа художественного произведения и сравнительный метод.

Результаты и их обсуждение. Как мы знаем, фитономическая символика является распространённым явлением в английской культуре. Неудивительно, ведь во все времена именно природа оставалась инструментом художественного осмысления окружающей действительности. В поисках ответов на фундаментальные вопросы о мироустройстве и бытии человек обращался к образам растительного мира. Так зарождались устойчивые ассоциативные цепочки, связывающие реальные явления с духовными переживаниями, результатом чему стала развитая система символических образов.

Как известно символика имеет глубокие историко-политические корни и восходит к мифотворчеству и религии. Каждый символ органично встраивается в систему ассоциаций, которая считывается поколениями на подсознательном уровне, отражая культурный код страны. Гербы почетных домов Англии до сих пор сохранили изображения цветов и деревьев, так образы растений являются неотъемлемой частью английской геральдики. Анализируя культурное наследие английского народа, мы приходим к выводу о том, что природа является источником вдохновения творцов, художников, философов, поэтов.

Средневековая английская литература имеет богатую систему фитономических символов. Визитной карточкой британской средневековой культуры по праву считается образ розы как символ величественности и богатства. Роза – уникальный цветок, способный передавать бесчисленное количество смыслов и посланий. На языке цветов роза способна воплощать многочисленные оттенки чувств: от нежной и робкой влюбленности до пылкой страсти и даже вражды (вспомним знаменитую «Войну роз» – династический конфликт, прошедший под знаком именно этого цветка) [3].

Многие поэты Альбиона воспели эту «королеву садов и парков» в своих произведениях. У Шекспира можно насчитать более пятидесяти упоминаний цветка: *«O how much more doth beauty beauteous seem / By that sweet ornament which truth doth give! / The rose looks fair, but fairer we it deem / For that sweet odour which doth in it live. // The canker blooms have full as deep a dye / As the perfumed tincture of the roses, / Hang on such thorns, and play as wantonly, / When summer's breath their mask'd buds discloses; // But, for their virtue only is their show, / They live unwooed, and unrespected fade, / Die to themselves. Sweet roses do not so, / Of their sweet deaths are sweetest odours made: / And so of you, beauteous and lovely youth, / When that shall vade, by verse distils your truth»* (Sonnet 54) [2, с. 64]. Розу как символ любви мы часто встречаем и в других произведениях, сохранившихся с середины веков. «All night by the rose» – анонимный поэтический этюд XIII века. В нем неизвестный автор изображает розу как символ романтической встречи двух влюбленных: *«All night by the rose, rose, / All night by the rose I lay; / Dared I not the rose steel, And yet I bore the flower away»* [4].

Как мы можем заметить, символ розы оказывается ключевым образом английской культуры. Неповторимый по своей красоте и очарованию цветок стал эстетическим эталоном исключительной значимости для всего британского общества.

Еще одним символом королевского величия является образ лилии, олицетворяющей духовную чистоту, благородство и нравственность. Беда Достопочтенный писал о лилиях так: «*Что ещё могут обозначать лилии, как не славу небесной отчизны и блаженство бессмертия, благоухающего райскими цветами?*» [1].

Среди образов растительного мира нельзя не упомянуть образ дубовой ветви как символ могущества, храбрости и силы. Обратимся к первой части одной из лучших поэм Артуровского цикла «Сэр Гавейн и зеленый рыцарь» (Sir Gawayne and the Grene Knight). В самый разгар пиршества короля Артура в Камелоте появляется неизвестный Зеленый рыцарь. В одной руке он держит дубовую ветвь, в другой – топор. Вызов принимает Гавейн – племянник Артура.

Отметим, что в древнеанглийской поэзии крайне распространенным является аллегорический образ райского сада, как символ процветающей и благополучной Великобритании. Колокольчик и четырехлистный клевер издавна символизируют удачу, а тис и плакучая ива – горе, скорбь и сожаление. Частотны для английской средневековой поэзии образы различных плодов (овощей, фруктов и ягод).

Заключение. Флористические мотивы представляют неотъемлемую часть английского художественного самосознания, без которых британскую культуру, кажется, уже невозможно представить. Именно Средние века считаются периодом крайне плодотворного зарождения и развития системы национальной британской символики. Многообразие образов растений в английской средневековой культуре поистине удивительно и доказательство тому мы находим во всевозможных произведениях искусства того времени. Язык природы оказался универсальным способом передачи информации, своеобразным кодом, понятным представителям разных народов.

1. Зверева, В. В. Беда Достопочтенный / В. В. Зверева // Католическая энциклопедия. – М., 2002. – Т. 1. – 487 с.
2. Шекспир, У. Трагедии. Комедии. Сонеты / У. Шекспир. – М.: Эксмо, 2010. – 336 с.
3. Skeat, W. Walter. The Concise Dictionary of English Etymology. – Wordsworth Editions, Ltd., 2007. – 644 p.
4. Ward J. Bobby. A Contemplation Upon Flowers. Garden Plants in Myth and Literature. – Timber Press, 2005. – 446 p.

ЭТЫМАЛАГІЧНАЯ ХАРАКТАРЫСТЫКА НАЗВАЎ АДЗЕННЯ І ТКАНІНЫ Ў СУЧАСНАЙ БЕЛАРУСКАЙ МОВЕ

Груніна У.У.,

студэнтка 4 курса ВДУ імя П.М. Маішэрава, г. Віцебск, Рэспубліка Беларусь

Навуковы кіраўнік – Дзядова А.С., канд. філал. навук, дацэнт

У сучасным мовазнаўстве застаецца не ў поўнай меры даследаваным склад запазычанай лексікі з агульным значэннем ‘вопратка’ і ‘тканіна’. Відаць, гэта тлумачыцца няспыннымі, інтэнсіўнымі эканамічнымі і культурнымі стасункамі паміж краінамі, што выклікае пастаяннае ўзбагачэнне разраду побытавай лексікі ў розных мовах, у тым ліку і ў беларускай. Актуальнасць вывучэння запазычанай побытавай лексікі вызначаецца неабходнасцю больш дэталёвага аналізу паходжання і функцыянавання назваў адзення і тканіны ў сучаснай беларускай мове. Мэта нашага артыкула – выявіць генетычныя вытокі і асаблівасці функцыянавання запазычаных назваў адзення і тканіны як часткі побытавай лексікі ў сучаснай беларускай мове.

Матэрыял і метады. Крыніцамі моўнага матэрыялу для даследавання з’яўляецца лексікаграфічны даведнік А.М. Булыкі “Слоўнік іншамоўных слоў” [1]. Асноўнымі метадамі даследавання выступаюць класіфікацыйны, апісальны метады і метады сістэмнага аналізу.

Вынікі і іх абмеркаванне. Тэматычны разрад побытавай лексікі заўсёды ўтрымліваў у сабе шмат запазычанняў. Працэс пераймання лексічных адзінак тлумачыцца з’яўленнем неабходных для жыцця побытавых рэчаў з іншых краін, а таксама жаданнем людзей адпавядаць стандартам грамадства. Адпаведна з запазычанням пэўных рэчаў пераймаюцца і іх назвы. Працэс лексічнага запазычвання – станоўчая з’ява, бо яна сведчыць пра жыццяздольнасць мовы і даказвае, што мова выкарыстоўваецца ва ўсіх сферах жыцця чалавека.